



SGS Polska Sp. z o.o.  
Laboratorium Środowiskowe  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/1

Pszczyna 2017-09-18

**INFORMACJE DOTYCZĄCE POBIERANIA PRÓBKI, NR SB/86435/09/2017**



<b>Zleceniodawca</b>		<b>ID: 4128</b>	
Gmina Adamów Adamów 11/b 22-442 Adamów			
<b>Podstawa realizacji</b>			
Zlecenie z dnia: 2017-06-16 nr RIG.271.R18.2017, numer systemowy: 17012980			
<b>Obszar badań:</b>	obszar regulowany prawnie		
<b>Cel badań:</b>	dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami		
<b>Opis próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>		<b>Próbka:</b>
121684/06/2017	Studnia przy Zespole Szkół w Szewni Górnej Budynek szkoły		Woda surowa (niechlorowana)
<b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Data pobierania</b>	<b>Próbkobiorca</b>	<b>Metoda pobierania</b>
121684/06/2017	2017-06-30, godz.11:55	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A)
<b>Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki</b>			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
<b>Plan pobierania:</b>	próbka jednorazowa		
<b>Data rejestracji w laboratorium</b>	<b>Data rozpoczęcia badań</b>	<b>Data zakończenia badań</b>	
2017-07-01, godz.07:10	-	-	
<b>Uwagi</b>			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

(A) – metoda pobierania próbek objęta akredytacją nr AB 1232.

W załączeniu wyniki badań zrealizowanych przez podwykonawcę: AB 005 (GIG BCR, Katowice).

**SGS Polska Sp. z o.o.**  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pzczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072  
-11-

**Sporządził:**  
inż. Joanna Chmielewska  
  
Specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizysrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. / Environment, Health & Safety / Laboratorium Środowiskowe  
ul. Jana Kazimierza 3  
01-248 Warszawa

**Lokalizacje:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

**Laboratoria:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

[www.pl.sgs.com](http://www.pl.sgs.com)

Member of the SGS Group (SGS SA)





GŁÓWNY  
INSTYTUT  
GÓRNICZWA

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice  
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.  
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660  
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

## ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

### Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goeppert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górnictwa (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciwybuchowych oraz Eksplozjometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:  
tel/fax: 32 259 2295  
e-mail: mwysocka@gig.eu  
www.radiometria.gig.eu

Egz. nr 1

Katowice, 15 lipca 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/3974/2017/RT

## PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

**SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety**  
ul. Cieszyńska 52 A  
43-200 Pszczyzna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

Sprawozdanie autoryzował:

**KIEROWNIK**  
Śląskiego Centrum Radiometrii Środowiskowej  
im. Marii Goeppert Mayer  
Głównego Instytutu Górnictwa  
dr hab. inż. Małgorzata Wysocka, prof. GIG

.....  
(podpis sporządzającego)

.....  
**SGS Polska Sp. z o.o.**  
(podpis autoryzującego) na Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyzna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 259 2295, fax 32 447 2072

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/3974/2017/RT

1/2

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

15 lipca 2017

# PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/3974/2017/RT

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna  
Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia  
Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę.  
Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003  
Próbka została dostarczona w dniu: 04.07.2017

Nr próbki: **3974/17**

data pomiaru <sup>3</sup>H: 14.07.2017

data pomiaru <sup>222</sup>Rn: 04.07.2017

Opis próbki:  
**121684/06/2017**

nuklid	wynik ± niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
<sup>3</sup> H	< 3,5 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-017	+
<sup>222</sup> Rn	5,3 ± 2,2 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-022	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

*dr Izabela Chmielewska*

tel. 32 259 2714

*ichmielewska@gig.eu*

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Poczesna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 41 25 22 000, fax: 32 447 20 72

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/3974/2017/RT

2/2  
ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM



GŁÓWNY  
INSTYTUT  
GÓRNICWA

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice  
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.  
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660  
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

## ZESPÓŁ LABORATORIÓW BADAWCZYCH I WZORCUJĄCYCH GIG

### Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej

Egz. nr 1.

Katowice, 6 września 2017

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/3974/2017/RD



AB 005

W skład Zespołu Laboratoriów Badawczych i Wzorcujących GIG wchodzi następujące Laboratoria:

Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej im. Marii Goepfert Mayer (BCR)

Laboratorium Samozapalności Węgla (BD-3)

Laboratorium Lin i Urządzeń Szybowych (BL-1)

Laboratorium Badań Urządzeń Mechanicznych (BL-2)

Laboratorium Akustyki Technicznej (BR-1)

Laboratorium Geomechaniki Górniczej (BT-2)

Laboratorium Pomiarów Zapylenia Powietrza (KD-2.2)

Laboratorium Badań Materiałów Wybuchowych i Zapalników Elektrycznych (KD-3.1)

Laboratorium Systemów i Zabezpieczeń Przeciwybuchowych oraz Eksplozjometrii (KD-4.2)

Kontakt z Laboratorium sporządzającym sprawozdanie:  
tel/fax: 32 259 2295  
e-mail: mwysocka@gig.eu  
www.radiometria.gig.eu



## PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Zamawiający:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health and Safety  
ul. Cieszyńska 52 A  
43-200 Pszczyna

Numer zamówienia:

1/DAN/2016 na rok 2017

Numer komputerowy pracy w GIG:

572 0034 7-370

Sprawozdanie sporządził:

*Chmielewska*

.....  
(podpis sporządzającego)

Sprawozdanie autoryzował:

**KIEROWNIK**  
Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej  
im. Marii Goepfert Mayer  
Głównego Instytutu Górnictwa  
*M. Wysocka*  
dr hab. inż. Małgorzata Wysocka, prof. GIG

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 525-0005608  
(podpis autoryzującego)  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sprawozdanie z badań nr BCR/1/3974/2017/RD

**W ZŁOŻENIU  
BYŁA**



6 września 2017

# PROMIENIOTWÓRCZOŚĆ WÓD PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA

Sprawozdanie nr BCR/1/3974/2017/RD

Metoda badawcza: spektrometria ciekłoscyntylacyjna

Obiekt badań: wody przeznaczone do spożycia

Próbka została pobrana przez Zleceniodawcę

Procedura pobrania próbki: norma PN-ISO 5667-5:2003

Próbka została dostarczona w dniu: 04.07.2017

Nr próbki: **3974/17**

data pomiaru: 06.09.2017

Opis próbki:

**121684/06/2017**

nuklid	wynik $\pm$ niepewność (95 %)	Procedura badawcza	Akredytacja PCA
226 <sub>Ra</sub>	< 0,01 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
228 <sub>Ra</sub>	< 0,02 Bq/l	BCR/ZLGIG/1-002	+
dawka orientacyjna	0,01 mSv/rok	BCR/ZLGIG/1-002	+

Osoba odpowiedzialna za wykonanie badania:

*dr Izabela Chmielewska*

tel. 32 259 2714

*ichmielewska@gig.eu*

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492600; fax: 32 4472012

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**



Śląskie Centrum Radiometrii Środowiskowej

IM. MARII GOEPPERT MAYER

Główny Instytut Górnictwa

40-166 Katowice, Pl. Gwarków 1

Katowice, dn. 6 września 2017

**WNIOSKI I ZALECENIA DO SPRAWOZDANIA  
Z BADAŃ PRÓBKII WODY NR 3974/17**

1. W badanej próbce wody zmierzono następujące stężenia nuklidów promieniotwórczych:  $^3\text{H}$ : < 3,5 Bq/l;  $^{222}\text{Rn}$ :  $5,3 \pm 2,2$  Bq/l;  $^{226}\text{Ra}$ : < 0,01 Bq/l;  $^{228}\text{Ra}$ : < 0,02 Bq/l.

2. Dawka orientacyjna, związana z konsumpcją wody zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia dla wód przeznaczonych do spożycia przez ludzi <sup>1)</sup> nie powinna przekraczać 0,1 mSv/rok dla osób dorosłych. W przypadku badanej próbki oszacowana wartość dawki orientacyjnej wynosi 0,01 mSv/rok, a więc spełnione są wymagania zawarte w w/w Rozporządzeniu, stąd woda ta może być stosowana jako pitna. Zalecana częstotliwość kontroli wód pitnych – zgodnie z wymogami Rozporządzenia.

3. Dopuszczalne zakresy wartości w/w parametrów wynoszą odpowiednio:

Lp.	Parametr	Dopuszczalne zakresy wartości – wartość parametryczna	Jednostka
1	tryt $^3\text{H}$	100 <sup>1)</sup>	Bq/l
2	radon $^{222}\text{Rn}$	100 <sup>1)</sup>	Bq/l
3	dawka orientacyjna	0,1 <sup>1)</sup>	mSv/rok

1) Dziennik Ustaw 2015, poz. 1989: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opracował:

*Chmielewska*

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
TIP: 5860095608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
40-166 Katowice, ul. Cieszyńska 52a  
tel: 41 404 3000; fax: 32 447 2072